|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 3. – Financiering van de verkrijging van aandelen of certificaten van de vennootschap door derden.** |  |
| **ARTIKEL 5:152** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. De vennootschap mag slechts middelen voorschieten, leningen toestaan of zekerheden stellen met het oog op de verkrijging van haar aandelen door derden of met het oog op de verkrijging van of de inschrijving op certificaten die betrekking hebben op haar aandelen, door derden, onder de volgende voorwaarden: 1° de verrichting is toegelaten door een voorafgaand besluit van de algemene vergadering, genomen met naleving van de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voorgeschreven voor een statutenwijziging; 2° de verrichting gebeurt onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan dat ter zake een verslag opstelt waarin de redenen voor de verrichting en de voorwaarden waartegen deze plaatsvindt worden vermeld, samen met de daaraan verbonden risico’s voor de liquiditeit en de solvabiliteit van de vennootschap. Dit verslag wordt vermeld in de agenda van de algemene vergadering bedoeld in 1°. Een kopie ervan kan worden verkregen overeenkomstig artikel 5:84. Wanneer dit verslag ontbreekt, is het besluit van de algemene vergadering nietig; 3° het voor die verrichting uitgetrokken bedrag moet overeenkomstig de artikelen 5:142 en 5:143 voor uitkering vatbaar zijn; 4° de vennootschap neemt aan de passiefzijde van haar balans een onbeschikbare reserve op, ten bedrage van de totale financiële bijstand en waarop terugnemingen kunnen gebeuren evenredig met de vermindering van de verleende steun.Het verslag bedoeld in het eerste lid, 2°, wordt vermeld in de agenda van de algemene vergadering bedoeld in het eerste lid, 1°. Een kopie ervan kan worden verkregen overeenkomstig artikel 5:84. Wanneer dit verslag ontbreekt, is het besluit van de algemenevergadering nietig.  § 2. Met uitzondering van het eerste lid, 3° en 4° is paragraaf 1 niet van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend aan: 1° leden van het personeel van de vennootschap of van een met haar verbonden vennootschap voor de verkrijging van aandelen van deze vennootschappen of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschappen; 2° vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die vennootschappen van aandelen van de vennootschap of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrechten is verbonden. | § 1er. La société ne peut avancer de fonds ou accorder des prêts ou des sûretés en vue de l'acquisition de ses actions par des tiers ou en vue de l'acquisition ou de la souscription par des tiers de certificats se rapportant à ses actions que aux conditions suivantes: 1° l'opération est autorisée par une décision préalable de l'assemblée générale prise dans le respect des conditions de quorum et de majorité requises pour une modification des statuts; 2° l'opération a lieu sous la responsabilité de l'organe d'administration qui rédige à ce propos un rapport indiquant les motifs de l'opération, les conditions dans lesquelles elle s'effectue ainsi que les risques qu'elle comporte pour la liquidité et la solvabilité de la société. Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour de l'assemblée générale visée au 1°. Une copie peut en être obtenue conformément à l'article 5:84. En cas d'absence de ce rapport, la décision de l'assemblée générale est nulle; 3° les sommes affectées à cette acquisition doivent être susceptibles d'être distribuées conformément aux articles 5:142 et 5:143; 4° la société inscrit au passif du bilan une réserve indisponible d'un montant correspondant à l'aide financière totale et sur laquelle des reprises peuvent être effectuées proportionnellement à la diminution de l'aide apportée.Le rapport visé à l'alinéa 1er, 2°, est annoncé dans l'ordre du jour de l'assemblée générale visée à l'alinéa 1er, 1°. Une copie peut en être obtenue conformément à l'article 5:84. En cas d'absence de ce rapport, la décision de l'assemblée générale est nulle.  § 2. À l'exception de l'alinéa 1er, 3° et 4°, le paragraphe 1er ne s'applique pas aux avances, prêts et sûretés consentis: 1° à des membres du personnel de la société ou d'une société liée à celle-ci pour l'acquisition d'actions de ces sociétés ou de certificats se rapportant à des actions de ces sociétés; 2° à des sociétés dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés d'actions de la société ou de certificats se rapportant à des actions de cette dernière, auxquels est attachée la moitié au moins des droits de vote. |
| Ontwerp | Art. 5:152. § 1. De vennootschap mag slechts middelen voorschieten, leningen toestaan of zekerheden stellen met het oog op de verkrijging van haar aandelen door derden of met het oog op de verkrijging van of de inschrijving op certificaten die betrekking hebben op haar aandelen, door derden, onder de volgende voorwaarden: 1° de verrichting is toegelaten door een voorafgaand besluit van de algemene vergadering, genomen met naleving van de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voorgeschreven voor een statutenwijziging; 2° de verrichting gebeurt onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan dat ter zake een verslag opstelt waarin de redenen voor de verrichting en de voorwaarden waartegen deze plaatsvindt worden vermeld, samen met de daaraan verbonden risico’s voor de liquiditeit en de solvabiliteit van de vennootschap. Dit verslag wordt vermeld in de agenda van de algemene vergadering bedoeld in 1°. Een kopie ervan kan worden verkregen overeenkomstig artikel 5:84. Wanneer dit verslag ontbreekt, is het besluit van de algemene vergadering nietig; 3° het voor die verrichting uitgetrokken bedrag moet overeenkomstig artikel 5:142 en 5:143 voor uitkering vatbaar zijn; 4° de vennootschap neemt aan de passiefzijde van haar balans een onbeschikbare reserve op, ten bedrage van de totale financiële bijstand. Deze reserve mag worden teruggenomen evenredig met de vermindering van de verleende steun. § 2. Met uitzondering van het eerste lid, 3° en 4° is § 1 niet van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend aan: 1° leden van het personeel van de vennootschap of van een met haar verbonden vennootschap voor de verkrijging van aandelen van deze vennootschappen of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschappen; 2° vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die vennootschappen van aandelen van de vennootschap of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrechten is verbonden. | Art. 5:152. § 1er. La société ne peut avancer de fonds ou accorder des prêts ou des sûretés en vue de l'acquisition de ses actions par des tiers ou en vue de l'acquisition ou de la souscription par des tiers de certificats se rapportant à ses actions que sous les conditions suivantes: 1° l'opération est autorisée par une décision préalable de l'assemblée générale prise dans le respect des conditions de quorum et de majorité requises pour une modification des statuts; 2° l'opération a lieu sous la responsabilité de l'organe d'administration qui rédige à ce propos un rapport indiquant les motifs de l'opération, les conditions dans lesquelles elle s'effectue ainsi que les risques qu'elle comporte pour la liquidité et la solvabilité de la société. Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour de l'assemblée générale visée au 1°. Une copie peut en être obtenue conformément à l'article 5:84. En cas d'absence de ce rapport, la décision de l'assemblée générale est nulle; 3° les sommes affectées à cette acquisition doivent être susceptibles d'être distribuées conformément aux articles 5:142 et 5:143; 4° la société inscrit au passif du bilan une réserve indisponible d'un montant correspondant à l'aide financière totale. Cette réserve peut être diminuée proportionnellement à la diminution de l'aide apportée. § 2. À l'exception de l'alinéa 1er, 3° et 4°, le paragraphe 1er ne s'applique pas aux avances, prêts et sûretés consentis: 1° à des membres du personnel de la société ou d'une société liée à celle-ci pour l'acquisition d'actions de ces sociétés ou de certificats se rapportant à des actions de ces sociétés; 2° à des sociétés dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés d'actions de la société ou de certificats se rapportant à des actions de cette dernière, auxquels est attachée la moitié au moins des droits de vote. |
| Voorontwerp | Art. 5:132. § 1. De vennootschap mag slechts middelen voorschieten, leningen toestaan of zekerheden stellen met het oog op de verkrijging van haar aandelen door derden of met het oog op de verkrijging of de inschrijving door derden van certificaten die betrekking hebben op haar aandelen, onder de volgende voorwaarden: 1° de verrichting is toegelaten door een voorafgaand besluit van de algemene vergadering, genomen met naleving van de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voorgeschreven voor een statutenwijziging; 2° de verrichting gebeurt onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan dat ter zake een verslag opstelt waarin de redenen voor de verrichting en de voorwaarden waartegen deze plaatsvindt worden vermeld, samen met de daaraan verbonden risico’s voor de liquiditeit en de solvabiliteit van de vennootschap. Dit verslag wordt vermeld in de agenda van de algemene vergadering bedoeld in 1°. Een kopie ervan kan worden verkregen overeenkomstig artikel 5:63. Het ontbreken van dit verslag heeft de nietigheid van de beslissing van de algemene vergadering tot gevolg ; 3° het voor die verrichting uitgetrokken bedrag moet overeenkomstig artikel 5:121 en 5:122 voor uitkering vatbaar zijn; 4° De vennootschap neemt aan de passiefzijde van haar balans een niet voor uitkering vatbare reserve op, ten bedrage van de totale financiële bijstand. Deze reserve mag worden teruggenomen evenredig met de vermindering van de verleende steun. § 2. Met uitzondering van het eerste lid, 3° en 4° is § 1 niet van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend aan:1° leden van het personeel van de vennootschap of van een met haar verbonden vennootschap voor de verkrijging van aandelen van deze vennootschappen of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschappen;2° vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die vennootschappen van aandelen van de vennootschap of van certificaten die betrekking hebben op aandelen van die vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrechten is verbonden. | Art. 5:132. § 1er. La société ne peut avancer de fonds ou accorder des prêts ou des sûretés en vue de l'acquisition de ses actions par des tiers ou en vue de l'acquisition ou de la souscription par des tiers de certificats se rapportant à ses actions que sous les conditions suivantes : 1° l'opération est autorisée par une décision préalable de l'assemblée générale prise en respectant les conditions de quorum et de majorité requises pour la modification des statuts; 2° l'opération a lieu sous la responsabilité de l'organe d'administration qui rédige à ce propos un rapport indiquant les motifs de l'opération, les conditions dans lesquelles elle s'effectue ainsi que les risques qu'elle comporte pour la liquidité et la solvabilité de la société. Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour de l'assemblée générale visée au 1°. Une copie peut en être obtenue conformément à l'article 5:63. L'absence de ce rapport entraîne la nullité de la décision de l'assemblée générale; 3° les sommes affectées à cette acquisition doivent être susceptibles d'être distribuées conformément aux articles 5:121 et 5:122 ; 4° la société inscrit au passif du bilan une réserve indisponible d'un montant correspondant à l'aide financière totale. Cette réserve peut être diminuée proportionnellement à la diminution de l'aide apportée. § 2. À l'exception de l'alinéa 1er, 3° et 4°, le paragraphe 1er ne s'applique pas aux avances, prêts et sûretés consentis:1° à des membres du personnel de la société ou d'une société liée à celle-ci pour l'acquisition d'actions de ces sociétés ou de certificats se rapportant à des actions de ces sociétés;2° à des sociétés dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés d'actions de la société ou de certificats se rapportant à des actions de cette dernière, auxquels est attachée la moitié au moins des droits de vote. |
| MvT | Ondanks de afschaffing van het kapitaalbegrip blijft het aangewezen een regeling te behouden met betrekking tot de verlening van financiële bijstand om een derde in staat te stellen aandelen of certificaten van de vennootschap te verkrijgen. Het is reeds langer duidelijk dat het verband tussen deze verrichtingen en de figuur van het vennootschapskapitaal eerder artificieel is en een regeling ter zake gericht moet zijn op het voorkomen van de misbruiken die kunnen voortvloeien uit de diverse belangenconflicten die bij deze transacties aanwezig kunnen zijn. Het nieuwe uitgangspunt is dat het principieel toegelaten is om vanuit het vennootschapsvermogen financiële bijstand te verlenen aan degene die de vennootschap wenst over te nemen of anderszins aandelen van de vennootschap wil verwerven. Dergelijke bijstand mag evenwel niet gebeuren met miskenning van de rechten van minderheidsaandeelhouders, en mag evenmin de continuïteit van de vennootschap in het gedrang brengen. De ontworpen bepaling is een sterk vereenvoudigde versie van de huidige regeling (artikel 329 W.Venn.), waarvan het toepassingsgebied wel onveranderd blijft, met inbegrip van de daaraan door de rechtspraak gegeven invulling.De belangrijkste beperking is dat de verrichting enkel met voor uitkering vatbare middelen mag geschieden (3°). Om te verhinderen dat hetzelfde beschikbare vermogen meerdere keren zou worden aangewend, wordt deze regel aangevuld met een verplichting om een onbeschikbare reserve aan te leggen voor het bedrag van de financiële bijstand (4°). Wanneer de steun werd verleend onder de vorm van een zekerheid, moet een reserve worden aangelegd voor het maximale bedrag van het verlies dat de BV daardoor zou kunnen leiden. De reserve wordt opnieuw beschikbaar naarmate de verleende steun wordt terugbetaald. Werd de steun verleend onder de vorm van een zekerheid, dan wordt de reserve opnieuw beschikbaar in de mate waarin het maximale verlies dat de BV hierdoor kan lijden, afneemt.Voorts moet de algemene vergadering de verrichting toelaten met naleving van de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voor een statutenwijziging en gebeurt de verrichting onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan, dat daartoe een bijzonder verslag opstelt.De regeling inzake inpandneming van eigen aandelen (artikel 330 W.Venn.) wordt geschrapt, gelet op de ineffectiviteit daarvan. Verrichtingen die tot een inpandneming van eigen aandelen aanleiding kunnen geven blijven niettemin onderworpen aan de regels inzake belangenconflicten en het in artikel 5:152 bepaalde.De uitzonderlijke procedure van de wederinkoop van alle aandelen zonder stemrecht (artikel 331 W.Venn.) behoeft niet langer een afzonderlijke wettelijke regeling en kan, naast de regels van artikel 5:145 en volgende, worden overgelaten aan de statutaire vrijheid. | Malgré la suppression de la notion de capital, il reste souhaitable de conserver des règles concernant l’octroi d’une aide financière en vue de permettre à un tiers d’acquérir des actions ou des certificats de la société. Il est clair depuis longtemps que le lien entre ces opérations et la notion de capital de société est assez artificiel et qu’une réglementation en la matière doit tendre à prévenir les abus pouvant résulter des divers conflits d’intérêts susceptibles d’apparaître lors de ces transactions. Il est donc proposé de permettre en règle de fournir une aide financière au moyen des avoirs de la société à celui qui souhaite reprendre la société ou acquérir des actions de celle-ci. Une telle aide ne peut cependant ni méconnaître les droits des actionnaires minoritaires, ni mettre en péril la continuité de la société. La disposition rédigée est une version très simplifiée de la réglementation actuelle (article 329 C. Soc.), dont le champ d’application reste cependant identique, en ce compris l’interprétation qui en est donnée par la jurisprudence.La limite la plus importante est que l’opération ne peut être réalisée qu’avec des moyens susceptibles d’être distribués (3°). Pour empêcher que les mêmes moyens disponibles soient utilisés à plusieurs reprises, cette règle est complétée par l’obligation de constituer une réserve indisponible d’un montant correspondant à l’aide financière (4°). Lorsque l’aide a été consentie sous la forme d’une sûreté, une réserve doit être constituée pour le montant maximal de la perte que la SRL pourrait subir de ce fait. La réserve redevient disponible à mesure que l’aide est remboursée. Si l’aide a été apportée sous la forme d’une sûreté, la réserve redevient à nouveau disponible au fur et à mesure de la diminution de la perte maximale que la SRL peut subir du chef de celle-ci.En outre, l’assemblée générale doit autoriser l’opération dans le respect des conditions de quorum et de majorité requises pour la modification des statuts et l’opération se déroule sous la responsabilité de l’organe d’administration, qui rédige un rapport spécial à cet effet.La disposition relative à la prise en gage de parts propres (article 330 C. Soc.) est supprimée en raison de son inefficacité. Les opérations pouvant donner lieu à une prise en gage d’actions propres restent néanmoins soumises aux règles relatives à la gestion des conflits d’intérêts et au prescrit de l’article 5:152.La procédure exceptionnelle de rachat de toutes les parts sans droit de vote (article 331 C. Soc.) ne nécessite plus de disposition légale distincte et peut être laissée à la liberté statutaire en marge des dispositions des articles 5:145 et suivants. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |